

## 受害妇女的其他权利

### 报案的权力

妇女有权利向警察局（国家级，自治区级，市级），宪警队，法院，司法部提出受到侵害的检举。

法院的受害妇女专属法庭开始受理案件时，上述的检举开始其司法上的效力（调查事实，刑法上的处罚犯罪者）。

### 申请保护令的权力

保护令是司法的审判。法院判决受害者有遭受威胁的可能性，下令在刑事调查过程中对受害者的保护，同时组织法所涵盖的各项经济和社会福利的协助也开始生效。保护措施具有刑法上的效力，受保护对象为受害妇女，其未成年的小孩，措施如下：

1. 加害者必须搬离和受害者共同居住的住所。
2. 禁止加害者住在特定的区域。
3. 禁止加害者接近受害者或其家属，接近的距离由法官判定。
4. 禁止加害者用任何的方式（书面或电话）和受害者或其家属联系。
5. 禁止加害者接近特定场所：受害者工作的地方，小孩的学校等等。
6. 隐藏受害者相关的居住资料。
7. 在法院里受害人的司法保护。
8. 武器充公，和禁止持有武器。

民法上的效力：

1. 受害人可使用，享有共同住所及内涵的所有家具的权利。
2. 未成年小孩的监护权。
3. 加害人丧失对未独立生活小孩的支配权。
4. 停止所有父亲可和小孩沟通的方式，例如探视或暂时与父亲居住，或是约定在特殊地点的会面。
5. 加害人必须支付赡养费。
6. 任何让小孩远离危险的措施，或是任何避免小孩遭受伤害的措施。

### 刑事审理过程中的权力：提供诉讼权

亲自提出个人的刑事诉讼，受害人必须聘请律师为其利益辩护及法律诉讼人来代表受害人提出告诉。

因家庭暴力所受物质上和精神上的损失可获得金钱赔偿。

有权力获得法律诉讼的讯息。

在司法审判中受害者的各项隐私权。

受家庭暴力和性侵害受害者有经济上补助的权利。

因人道因素受害者可进驻被授权的暂时居所。

当居所有所变迁，小孩有权利可立刻就读新居所所属的学校。

### 外国籍受害妇女的特别权利：

- 当受害者是加害者以申请家庭团聚而进入西班牙居住，判决提供对受害者的保护令后，受害者可申请并获得独立的短暂居留西班牙的权利。
- 如果受害者是非法居留的身份，只要在性别侵害犯罪属实并有判决结果认定受害人的身份时，因人道的关系可获得短暂居留的权利。当法院判决对加害者的保护令时，即可开始申请上述的短暂居留权，而受害者因为非法居留而遭受行政处罚的程序可因此停止。
- 外国籍妇女因为担心受到性别侵害而逃离自己的国家可获得庇护的条件。
- 受暴的外国籍妇女拥有合法居留权，但是没有工作权的情况下，可前往所属的职业介绍所咨询登记为待业人，并可享受有职业训练，再次就业的权利和投入就业市场时的经济补助（RAI）。

## 更多资讯：

各个自治区的两性平等组织，各个自治区和县市的妇女协助中心，法院内的罪犯受害者服务办公室，律师公会的司法导向服务处，和各个以妇女和外国人为主的福利组织。

## 咨询电话

全国性：016	Ceuta: 900 700 099
听力有障碍的专用电话：900 116 016	Extremadura: 112
Andalucía: 900 200 999	Galicia: 900 400 273
Aragón: 900 504 405	La Rioja: 900 711 010
Asturias: 112	Madrid: 012
Baleares: 112	Melilla: 952 699 214
Canarias: 900 506 968	Murcia: 968 357 244/620
Cantabria: 942 214 141	Navarra: 948 206 604
Castilla y León: 900 333 888	País Vasco: 900 840 111
Castilla-La Mancha: 900 100 114	Valencia: 900 580 888
Cataluña: 900 900 120	

## 受家暴的外国籍妇女的权利



# 受家暴的外国籍妇女的权利

2004年12月28日的防治家庭暴力和性别侵害的保护措施组织法（2004年12月29日第313条政府公告）保障受暴妇女的各项权利。目的在于中止暴力，恢复其原有的生活。

## 受暴妇女的权利有哪些？

2004年一月的组织法承认受害妇女以下的权利：

- 获得相关咨询，全面的社会协助及免费的相关法律救助。
- 就业的权利和社会福利的援助。
- 经济上的帮助。

## 相关咨询

受害妇女有权利获得下列的咨询和协助：

- a) 法律所涵盖的各项保护受害妇女的防备措施
- b) 法律所涵盖的各项权利和帮助
- c) 各项资源：受害妇女照顾，紧急措施，援助，复原和获得上述资源的途径

## 社会照顾的权力

为了落实受害妇女的身心复原的目的，受害妇女的未成年小孩享有如下的社会福利

- 照顾
- 紧急措施
- 协助和庇护
- 复原

透过上述的社会照顾，受害妇女得以：

- 获得相关的诉讼咨询和了解受害妇女的权利
- 了解法律所涵盖的各项服务以便获得实质上，医疗上和心理及社会方面的协助。
- 进驻不同的住宿场所（紧急收容，暂时收容，监护中心等等）
- 恢复身体及心理上所受的伤害
- 培训受害妇女，让他们能加入或再次加入就业市场。在培训过程中受害妇女还是能继续获得精神上和社会福利的各项协助。<sup>1</sup>

受暴家庭里未成年的小孩也享有同样的社会福利协助。

## 快速获得法律协助的权利 免费法律协助的权利

2004年一月的组织法授予所有受家庭暴力伤害的妇女立即地法律协助。在所有的诉讼过程甚至是一开始的提出告诉都能获得立即地协助。

立即地派遣诉讼的律师，但是受害者如果没有申请免费的法律协助或是该申请被拒绝时，受害妇女应该支付给受案的律师或是律师诉讼人所应得的报酬。

受害妇女必须提出本人的收入证明以申请免费的法律协助。以年度计算，以一个家庭为单位（排除加害者）薪资未超过多用途收入共用指数的两倍，或者是在特殊情况下，依照受害者的家庭情况，必要支出，和诉讼的费用为准，没有超过多用途收入共用指数的四倍。

免费的法律协助还涵盖了下列的**范围**：

- 诉讼前的免费咨询和导向服务。
- 在正式诉讼中免费的布告或通告。
- 免除缴交提出上诉所需的保证金。
- 免费的鉴定协助。
- 免费的或是可减免80 % 的公证文件的税率。

## 就业权利和社会保障<sup>(1)</sup>

为了执行这项权利，职业妇女必须提出受家庭暴力的证明。可提出法院对加害者的判决或对加害者的保护令，在特殊情况下，可透过司法部的报告，证明妇女受到家庭暴力的事实。

## 受雇他人的职业妇女：

- **缩短工作时数的权利**。伴随着同比例的薪资减少。可向社会保险局签署特殊协议，维持相同的基础额。这样一来并不会对以后的退休金，临时的残疾，因疾病或是非职业意外所造成的死亡或重大残疾时可领有的金额有影响。
- **从新安排工作时段的权力**
- **更改中心的优先权**。前六个月可留职停薪。
- **留职停薪的权利**。保留6个月的时间，依照法官的判决，每次可延长3个月。最长的时间是18个月。如果符合一般享有失业救济金的条件，有权利申请。留职停薪的阶段并不影响计算基础额的时间。所以不会影响以后的退休，永久残缺，死亡，重大疾病，怀孕，失业等补助金金额，而且也享有社会医疗的权利。
- **中止工作合同的权利**，符合失业救济的条件下可享有失业救济金。
- 在上述的时间内，如果受害妇女受到裁员的话，是无效的。
- **受家庭暴力伤害的妇女不可因为身体或心理的因素，可以无故不去上班。**必须提出社会机构所提出的证明或是诊断证明。

## 受害妇女本身是雇主：

受害妇女本身是雇主，必须停止工作让保护的措施更加落实。受害妇女可以有六个月免缴基础额的优惠，基础额由社会保障负担。此外，受害妇女的在这六个月当中视同失业保险，可享有社会保障所涵盖的医疗服务。

## 经济上的援助

### 受害妇女有特殊困难而无法找到工作的经济援助。

根据2004年一月的组织法，对于符合下列条件的妇女给与经济上的援助：

- a) **缺乏收入**：月收入超过公订的基本薪资的75%，计算标准不含一年两个月的年终奖金。
- b) 有特殊困难无法找到工作（年龄太大，没有足够的准备，或一些特殊的情况）
- c) **受家庭暴力侵害的证明**（对加害者的正式判决书，受害者的保护令，或是特殊情况时，司法部的官方报告书）。

## 投入就业市场时经济上的援助（RAI）

帮助受害人加入就业市场时所伴随的经济上的援助计划。受害人必须符合下列条件以便加入上述的计划：

- a) 提出是受家庭暴力受害者的证明：提供上述的证明文件或是各个自治区，居住地所在的市政府，收容中心等社会福利机构所开出的证明文件。
- b) 登记失业，或是需要工作的人
- c) 无权享有失业救济金和失业补助的受害者，或是缺乏土地收入。
- d) **缺乏收入**：月收入超过公订的基本薪资的75%，计算标准不含一年两个月的年终奖金。

透过各地的职业介绍所可加入上述的计划（RAI）。

## 受害人迁移原住所的协助。

受害妇女不论是RAI的受益人，或是在申请加入该计划的前12个月被迫迁移原居住地，或是正在加入该计划的过程中，将可获得3个月的RAI的额外经济补助(一次给付)。这笔金额，不影响RAI原本的补助期限 这笔额外金额只在受害人加入RAI计划时给付一次。

## 享有优先住入国民住宅和养老院的权力

2005年到2008年的国家住宅方案将受家庭暴力的妇女列入优先住入国民住宅的名单，同时也提供住房贷款的帮助。在公立的养老院受害妇女也有优先入住的权利。



<sup>1</sup> 根据所从事的行业和工作的公司上述的权力可能涵盖更多范围。